



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

**«Бюллетень Европейского Суда по правам человека. Российское издание» № 10 (220) 2020 г.**  
Научно-аналитическое издание

Журнал зарегистрирован в Федеральной службе по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций (Роскомнадзор)

**Свидетельство о регистрации**  
Эл № ФС77-61293 от 07.04.2015 г.

**Учредители:**  
ООО «Развитие правовых систем»,  
Ю.Ю. Берестнев, Д.Ю. Давыдов

**Главный редактор**  
Ю.Ю. Берестнев

**Редакция и издатель**  
ООО «Развитие правовых систем»  
127055 Москва, ул. Сушевская,  
д. 12, стр. 1. Тел.: +7 (499) 350-0015  
E-mail: info@echr.today

**Объединенный редакционный совет:**

А.И. Ковлер (председатель),  
А.А. Арутюнян, Ю.Ю. Берестнев,  
Ф. Буайя, Г.И. Гаджиев, Й. Грозев,  
Д.Ю. Давыдов, Д.И. Дедов,  
Е.А. Поворова, М.А. Рожкова

**Редакционная коллегия:**

Ю.Ю. Берестнев, Д.Ю. Давыдов,  
Е.А. Поворова, Н.С. Степанов

**Дата подписания**  
**к использованию**  
16.10.2020 г.

Формат 60 × 84/8, гарнитура  
CharterITC, усл.-печ. листов 19.

**Объем выпуска 2.0 Мб**

**Минимальные системные**  
**требования**  
Windows 2000/XP;  
процессор с частотой 2,0 ГГц;  
512 Мб ОЗУ;  
20 Мб свободного места  
на жестком диске

**Свободная цена**

Перепечатка материалов,  
а равно иное использование  
в коммерческих и некоммерческих  
целях возможны только  
с письменного разрешения  
редакции. Мнение редакции может  
не совпадать с точкой зрения  
авторов статей и аналитических  
материалов.

© ООО «Развитие правовых  
систем», 2020 г.

В оформлении дизайна издания  
используется символика Совета  
Европы и Европейского Суда  
по правам человека

© Совет Европы / Архитектура:  
Партнерство Ричарда Роджерса  
(Richard Rogers Partnership)  
(Европейский Суд по правам  
человека)

## Уважаемые читатели!

Вторая волна пандемии, накрывшая евразийский континент, не могла не сказаться на работе страсбургского правозащитного механизма. Количество решений и постановлений, вынесенных Европейским Судом за девять месяцев этого года, существенно меньше, чем за такой же период прошлого года. Однако работа Суда не останавливается, и мы продолжаем знакомить вас как с обзорами его практики, так и с полными текстами переводов его решений и постановлений.

Одновременно необходимо отметить, что эпидемиологические ограничения особенно сильно затронули различные офлайн-мероприятия. Так, обычно проходившие в апреле традиционные учебные курсы МГИМО, посвященные имплементации конституционных и международно-правовых гарантий соблюдения прав человека в российское законодательство и правоприменительную практику, перенесены на вторую половину октября. Но они, являющиеся на сегодня центральным мероприятием сотрудничества с Советом Европы в правовой сфере, всё же состоятся! К ним приурочен выпуск нашим издательским домом шестого Российского ежегодника Европейской конвенции по правам человека и второго издания книги судьи Европейского Суда в отставке, избравшегося от Португалии, Пауло Пинто де Альбукерке «Особое мнение. В поисках истины». Помимо материалов прошлогодних курсов МГИМО в Ежегоднике представлены экспертные мнения российских юристов по вопросам защиты прав заключенных, прав человека в цифровом пространстве, положениям международных договоров при толковании Европейской конвенции. Отдельное внимание уделено документам и материалам Европейского Суда по правам человека. А второе издание книги П.П. де Альбукерке пополнилось его особыми мнениями, выраженными в Постановлениях Европейского Суда по делам «Ильгар Маммадов против Азербайджана», «Володина против Российской Федерации», и рядом других.

Нельзя не упомянуть и о начале конкурсного отбора, проводимого Минюстом России для формирования списка кандидатур на пост судьи ЕСПЧ от России, который будет представлен в Парламентскую Ассамблею Совета Европы. Мандат действующего судьи, Д.И. Дедова, завершается через 14 месяцев, и в соответствии с правилами, установленными в Совете Европы, заблаговременно начался открытый отбор кандидатов на занятие этой важной для всего комплекса взаимодействия с ЕСПЧ должности. О результатах этого конкурса мы будем информировать наших читателей по мере поступления информации из Минюста России.

Возвращаясь к материалам, публикуемым в октябрьском номере Бюллетеня Европейского Суда, стоит отметить несколько судебных актов, представляющих особый интерес. К ним, в частности, относится Постановление Европейского Суда по правам человека по делу «Родионов против Российской Федерации». Данное Постановление является пересмотром Постановления от 11 декабря 2018 г. в связи со смертью заявителя. Суд определил, что суммы, присужденные заявителю, должны быть выплачены его матери как наследнице. Предлагаем обратить также внимание на Постановление по делу «Вовк и Богданов против Российской Федерации», касавшееся жалоб заявителей на то, что власти отказались выплатить им компенсацию морального вреда, причиненного в результате взрыва предположительно утерянной военной гранаты, и Решение по делу «Компания «Меркантил Кар Зрт.» и другие против Венгрии», в котором был затронут вопрос о равноправии сторон в судебном процессе. Завершают номер извлечения из «Руководства по применению Европейской конвенции. Массовые протесты. Статья 10 Конвенции» и лекция бывшего Председателя Европейского Суда Р. Спано «Независимость судей – краеугольный камень принципа верховенства права», прозвучавшая в г. Анкаре 3 сентября 2020 г. Основными темами, затронутыми Р. Спано, стали принцип верховенства права, независимость судебной власти, субсидиарность, подготовка судей.

Следите за нашими публикациями на сайте [www.echr.today](http://www.echr.today) и в Facebook, а мы уже совсем скоро вернемся к вам с 221-м, ноябрьским, номером!

Главный редактор

Юрий Берестнев

## Содержание

### Обзоры практики Европейского Суда по правам человека

<b>Аналитический обзор практики Европейского Суда по правам человека: май 2020 года</b> . . . . .	<b>5</b>
---	----------

### Документы Европейского Суда по правам человека

#### Постановления по жалобам против Российской Федерации<sup>1</sup>

<b>Хакимовы и другие против Российской Федерации</b> . . . . .	<b>38</b>
--	-----------

[Khakimovy and Others v. Russia]

(жалоба № 7521/05 и семь других жалоб)

*Постановление от 12 апреля 2018 г.*

Заявители жаловались на неисполнение или длительное исполнение судебных решений, вынесенных в их пользу, а также на отсутствие во внутригосударственном законодательстве эффективного средства правовой защиты.

Европейский Суд единогласно постановил, что власти Российской Федерации нарушили требования пункта 1 статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство) и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (право на защиту собственности), и обязал власти государства-ответчика принять в течение трех месяцев необходимые меры для реализации неисполненных решений судов, а также выплатить заявителям от 1 500 до 10 000 евро в качестве компенсации морального вреда, материального ущерба, судебных расходов и издержек.

<b>Родионов против Российской Федерации</b> . . . . .	<b>43</b>
---	-----------

[Rodionov v. Russia] (жалоба № 9106/09)

*Постановление от 27 августа 2019 г. (пересмотр Постановления от 11 декабря 2018 г.)*

11 декабря 2018 г. Европейский Суд вынес Постановление по делу «Родионов против Российской Федерации», в котором, установив нарушение нескольких положений Конвенции, он присудил заявителю 12 700 евро в качестве компенсации морального вреда и 3 500 евро в качестве компенсации судебных расходов и издержек.

16 января 2019 г. мать заявителя уведомила Европейский Суд о том, что заявитель скончался 22 мая 2018 г., и представила ходатайство о пересмотре Постановления в порядке, установленном правилом 80 Регламента Европейского Суда.

Европейский Суд единогласно принял к рассмотрению ходатайство о пересмотре Постановления от 11 декабря 2018 г. и постановил, что власти Российской Федерации должны выплатить присужденные заявителю суммы Татьяне Николаевне Родионовой, наследнице скончавшегося заявителя.

<b>Вовк и Богданов против Российской Федерации</b> . . . . .	<b>45</b>
--	-----------

[Vovk and Bogdanov v. Russia] (жалоба № 15613/10)

*Постановление от 11 февраля 2020 г.*

Заявители жаловались на отказ органов власти выплатить им компенсацию морального вреда, причиненного им в результате взрыва гранаты, произошедшего во дворе жилого дома. Они также жаловались на ненад-

<sup>1</sup> Переводы И.В. Артамоновой, Ю.Ю. Берестнева, В.А. Власихина, Е.Г. Кольцова, А.С. Новиковой, Е.В. Приходько.

лежащее расследование этого обстоятельства, в ходе которого следственные органы не установили личности военнослужащих и органы, ответственные за утрату гранаты. Заявители также утверждали, что власти Российской Федерации не обеспечили эффективного судебного контроля в отношении рассматриваемого происшествия.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требование статьи 2 Конвенции (право на жизнь), и обязал власти государства-ответчика выплатить каждому заявителю по 40 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

## **Павлова против Российской Федерации . . . . . 63** [Pavlova v. Russia] (жалоба № 8578/12)

*Постановление от 18 февраля 2020 г.*

Заявительница жаловалась на ограничение ее свиданий с мужем в период его содержания под стражей до вынесения ему приговора, а также на отсутствие каких-либо эффективных средств правовой защиты в этом отношении.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статей 8 (право на уважение частной и семейной жизни) и 13 Конвенции (право на эффективное внутригосударственное средство правовой защиты) во взаимосвязи со статьей 8 Конвенции, и обязал власти государства-ответчика выплатить заявительнице 5000 евро в качестве компенсации морального вреда.

## **Косенко против Российской Федерации . . . . . 69** [Kosenko v. Russia] (жалобы №№ 15669/13 и 76140/13)

*Постановление от 17 марта 2020 г.*

Заявитель жаловался на то, что его предварительное содержание под стражей в связи с обвинениями в участии в массовых беспорядках и применении насилия в отношении представителей власти в ходе разгона демонстрации 6 мая 2012 г. было необоснованным. Он также жаловался на ограничения свиданий с родственниками в период его предварительного содержания под стражей и на отказ в краткосрочном отпуске для участия в похоронах его матери.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требование пункта 3 статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность), статьи 8 Конвенции (право на уважение частной и семейной жизни), и обязал власти государства-ответчика выплатить заявителю 3 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

## **Мурдаловы против Российской Федерации . . . . . 80** [Murdalovy v. Russia] (жалоба № 51933/08)

*Постановление от 26 марта 2020 г.*

Заявители жаловались на то, что их родственник был похищен представителями государства и затем пропал без вести, а также на то, что власти не провели эффективного расследования этих инцидентов. Заявители также утверждали, что в результате исчезновения их родственника и неспособности органов власти надлежащим образом расследовать эти обстоятельства они испытали нравственные страдания.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статей 2 Конвенции (право на жизнь), 3 (запрещение пыток) и 13 Конвенции (право на эффективное внутригосударственное средство правовой защиты) во взаимосвязи со статьями 2 и 3 Конвенции, и обязал власти государства-ответчика выплатить заявителям совместно 80 000 евро в качестве компенсации морального вреда и по 5 000 евро в качестве материального ущерба заявительницам.

## Решения по жалобам против государств – участников Конвенции (кроме Российской Федерации)

### Компания «Меркантил Кар Зрт.» и другие против Венгрии . . . . . 94

[Merkantil Car Zrt. and Others v. Hungary]

(жалоба № 22853/15 и четыре другие жалобы)

Решение от 26 июня 2018 г.

Компании-заявительницы, являющиеся финансовыми учреждениями, жаловались на то, что в ходе разбирательства, инициированного в соответствии с действовавшим законодательством, был нарушен принцип равноправия сторон. Они также утверждали, что правовые положения, вводящие презумпцию несправедливости некоторых договорных условий, наносили ущерб справедливости такого разбирательства. Указанная презумпция на практике была неопровержима и препятствовала продолжению судебных разбирательств между компаниями-заявительницами и их клиентами.

Европейский Суд единогласно постановил, что жалобы компаний-заявительниц являются явно необоснованными по смыслу подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции и должны быть отклонены в соответствии с пунктом 4 статьи 35 Конвенции.

## Документы Совета Европы

Рекомендация Комитета министров Совета Европы государствам-членам № CM/Rec(2020)3 «О практическом применении Конвенции о передаче осужденных лиц и Дополнительного протокола к ней» и Пояснительная записка к ней. . . . . 117

Руководство по применению Европейской конвенции по правам человека. Массовые протесты. Свобода выражения мнения (статья 10 Конвенции) . . . . . 132

## Выступления и интервью

Лекция Председателя Европейского Суда по правам человека Роберта Спано в Академии правосудия Турции «Независимость судей – краеугольный камень принципа верховенства права» (г. Анкара, 3 сентября 2020 г.) . . . . . 139